

B2.34.2 Coordenadas de resultado y modo: de manera que, por lo tanto, así...



Coordenadas de resultado e modo: de manera que, por lo tanto, así...

As orações coordenadas de resultado e modo unem duas ações para expressar consequência ou maneira.

Expressão	Exemplo
De manera que / De modo que / De forma que	Ya terminé la tarea, de modo que tengo toda la tarde libre sin sentirme estresado. <i>(Já terminei a tarefa, de modo que tenho toda a tarde livre sem me sentir estressado.)</i>
Con lo que / Por lo que	El taller terminó muy tarde, por lo que estamos agotados. <i>(O workshop terminou muito tarde, por isso estamos esgotados.)</i>
Por lo tanto	Ella adora el teatro, por lo tanto va cada semana. <i>(Ela adora o teatro, portanto vai toda semana.)</i>
En consecuencia / Por consiguiente	No ensayó suficiente; por consiguiente , está desanimado. <i>(Não ensaiou o suficiente; por conseguinte, está desanimado.)</i>
Y así	Estudié mucho para el examen, así que estuve muy contento con el resultado. <i>(Estudei muito para o exame, então fiquei muito contente com o resultado.)</i>
De este modo / De esta manera / De esta forma	Organicé todo con antelación, de esta manera pude estar tranquilo durante el evento. <i>(Organizei tudo com antecedência, desta forma pude ficar tranquilo durante o evento.)</i>
De un modo / De una manera / De una forma	Vive la música de una manera muy apasionada. <i>(Ele vive a música de uma maneira muito apaixonada.)</i>
De tal modo que / De tal manera que / De tal forma que	Habla de tal modo que nadie lo entiende. <i>(Ele fala de tal modo que ninguém o entende.)</i>

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. Estaba agobiado con el trabajo y, _____, decidí cancelar el plan de ir al cine para descansar. *(Eu estava sobrecarregado com o trabalho e, desse modo, decidi cancelar o plano de ir ao cinema para descansar.)*
a. *así de* b. *por lo tanto que* c. *de este modo* d. *de este modo que*
2. Llegamos tarde al concierto, _____ me quedé bastante desanimado al ver que ya habían tocado mi canción favorita. *(Chegamos tarde ao concerto, por isso fiquei bastante desanimado ao ver que já tinham tocado a minha música favorita.)*
a. *por lo tanto* b. *por lo que* c. *de manera que* d. *por lo cual*

3. Me fascina la fotografía y, _____, siempre llevo la cámara cuando salgo a pasear por Madrid. (*Sou fascinado por fotografia e, portanto, levo sempre a câmara quando saio para passear por Madrid.*)
 a. de tal modo que b. por lo tanto c. por tanto que d. por lo tan
4. El monitor explicó la ruta _____ hasta los que iban sin ánimos se animaron y acabaron disfrutando la excursión. (*O monitor explicou a rota de tal maneira que até os que iam sem ânimo se animaram e acabaram por desfrutar da excursão.*)
 a. de tal manera b. de tal modo de que c. por consiguiente
 d. de tal manera que

1. de este modo 2. por lo que 3. por lo tanto 4. de tal manera que



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. (De modo que) La reunión se alargó más de lo previsto. Salimos de la oficina a las diez.

(A reunião se prolongou mais do que o previsto, de modo que saímos do escritório às dez.)

2. (Por lo que) Cancelaron el tren por una avería. Llegamos tarde a la entrevista.

(Cancelaram o trem por uma avaria, por isso chegamos atrasados à entrevista.)

3. (En consecuencia) Han recortado el presupuesto del proyecto. No podemos contratar a nadie este trimestre.

(Reduziram o orçamento do projeto; em consequência, não podemos contratar ninguém neste trimestre.)

4. (Así que) No tenía batería en el móvil. No pude avisar de que me retrasaría.

(Eu estava sem bateria no celular, então não pude avisar que me atrasaria.)

1. La reunión se alargó más de lo previsto, de modo que salimos de la oficina a las diez. **2.** Cancelaron el tren por una avería, por lo que llegamos tarde a la entrevista. **3.** Han recortado el presupuesto del proyecto; en consecuencia, no podemos contratar a nadie este trimestre. **4.** No tenía batería en el móvil, así que no pude avisar de que me retrasaría.

3. Corrige o erro

1. No dormí nada, así llegué irritable a la reunión.

 Não dormi nada, então cheguei irritado à reunião.

2. Me fascina el senderismo, por lo tanto que salgo cada sábado.

 Eu adoro fazer trilhas; portanto, saio todos os sábados.

1. No dormí nada, así que llegué irritable a la reunión. **2.** Me fascina el senderismo, por lo tanto salgo cada sábado.